Conversational

Narrative and

Exercises in

American English

Life with THE TAYLORS



最新美國英語會話

最新美國英語會話

目 次

	34.200
1.	THE TAYLORS BEGIN THE DAY 泰勒家的日課開始····································
2.	THE FAMILY AT LUNCH 全家進午餐
3.	A WEEK END AT THE LAKE 湖邊度週末
4.	BOBBY GOES TO THE DENTIST 鮑比到牙醫那兒去
5.	PHIL WORKS AT SUNSET INN 費立在申賽旅店工作
	FIRST REVIEW LESSON 第一冊總練習
6.	MARY GOES BACK TO HIGH SCHOOL 瑪麗返回中學校····································
7.	
8.	PHIL TELLS ABOUT COLLEGE 費立報導學院情形·······122
9.	THE TAYLORS GO TO THE FOOTBALL GAME 泰勒家去看足球賽·······137
10	AT THE FOOTBALL GAME 參觀足球比賽·······153
	SECOND REVIEW LESSON
	第二冊總練習

	11	BOBBY MARCHES IN THE PARADE	
		飽比走在遊行行列中 · · · · · 18	32
	12	THANKSGIVING DINNER	
	t.	感恩節節宴1	99
	13	A SURPRISE PARTY FOR JIM	
	Ž,	為景梅而舉行的出其不意的晚會 2	16
	14	EOBBY STUDIES HISTORY	
		飽比研讀歷史2	32
	15	CHRISTMAS AT THE TAYLORS	
		泰勒家度聖經	246
		THIRD REVIEW LESSON	
		第三册總練習	353
	16	THE NEW YEAR'S PARTY	
		新年晚會	271
	17	PHIL GOES TO CLASS	
		費立上談去	293
	13	THE TAYLORS GO TO THE HOSPITAL	
		泰勒家人去對統	303
	19	SPRING COMES TO MAYAILLE	
		春臨栋妃	321
	20	THE FOURTH OF JULY	
		()CM/ LIMITED STATES	341
		FOURTH REVIEW LESSON	
		第四册總練習	357
1		grand and the state of the stat	



CHAPTER 1

THE TAYLORS BEGIN THE DAY

第一篇

泰勒家的日課開始

It is a hot day in July.

Mrs. Taylor gets up early.

She prepares breakfast for the family.

Bobby looks for his fish pole.

Mary goes to take care of the neighbors' children.

是七月裡炎熱的一天。 泰勒夫人起得很早。 她為全家準備早餐。 她此孝找他的釣魚竿。 瑪麗去照顧鄰家的小孩。

The July sun shone brightly on the streets of the city of Mayville, promising a hot day. Mrs. James Taylor yawned and rubbed her eyes. She looked at the clock on the table near the bed. It was seven-thirty. Jim, her husband, had to leave the house for work at eight-fifteen, and Mary, her daughter, had promised to go to the Martins' to take care of their children while they were downtown. Her son Robert would probably want to go fishing with George Hanson this fine morning. dressed quickly and went downstairs to prepare breakfast for the family.

Twenty minutes later, the family were seated at the small table in the kitchen, eating breakfast.

"Help yourself to the toast, Mary," said Mrs. Taylor. "Bobby, you can have that extra egg if you want it. Do you want another glass of milk?"

"No, thanks, Mom," said Bobby."
GeorgeHanson and I are going fishing
down at the river this morning, and
he will be here in a few minutes."

"Take your time and eat slowly," said his mother. "I'm sure George can wait if he arrives before you finish. Mary, don't forget to go to the Martins' this morning to take care of their children. What time did Mrs. Martin ask you to come?"

"She told me to be there at nine o'clock, Mother," answered Mary. "Mr. and Mrs. Martin expect to come back from downtown about five-thirty this afternoon. I won't

七月的太陽照射在梅妃城的傳道上,(今天)準是個大熱天。傑姆士泰勒夫人打潛呵欠,揉了揉眼睛。她看了看床邊小桌上的臺鐘,正是七點三十分。她的丈夫,景梅,必須在八點一刻離家去上班;她的女兒,瑪麗,已經答應當馬丁家人上街去的時候,到他們家去照顯他們的小孩們。她的兒子羅博多半又要趁着這樣晴朗的早晨和喬治漢生一塊去釣魚。她很快的穿好衣服到樓下去替全家準備早餐。

二十分鐘以後,全家都坐在**断** 房裡的小桌旁用早點。

"瑪麗,你自己拿烤麵包吃," 泰勒夫人說。"鮑比,如果你還想 吃,就把多下來的那個蛋吃了吧。 你還要杯牛奶嗎?"

"媽,不要了,謝謝你,"鮑比 說。"我和喬治漢生今早要到河邊 去釣魚,再過幾分鐘他就來了。"

"不必急,慢慢吃,"他母親說 。"如果你還沒有吃完喬治就來了 的話,我想他一定會等你。瑪麗, 今早不要忘記到馬丁家去照顧他們 的小孩們。馬丁太太要你什麼時僕 去呀?"

"媽,她告訴我九點鐘要到那 兒,"瑪麗回答說。"馬丁先生和馬 丁太太大概要到下午五點半機能從 街上回來。我不會回來吃午飯,但 be here for lunch, but I think I'll be here for dinner tonight."

"All right, dear," said her mother. She was glad that Mary was earning some money and saving it to go to college next year.

"Excuse me," said Bobby as he left the table. "Mom, where's my fish pole?"

"I think it's in the closet by the front door, Bobby," said Mrs. Taylor "That's where it was the last time I saw it."

"That was a very fine breakfast," Janet, said Jim Taylor as he finished his bacon and eggs. "Is there a little more coffee?"

"Here you are, Jim," said his wife as she filled his cup. "You'll have to hurry or you'll be late for work. It's after eight already."

Jim Taylor drank his coffee quickly, folded his napkin, and left the table.

"Good-by," he called from the door. "I'll be home at twelve-thirty for lunch."

Mrs. Taylor sat down at the table to have another cup of coffee while Mary finished her breakfast.

"Mom," called Bobby from the closet by the front door, "my fish pole isn't here. Somebody took it."

"You'll find it right where you left it," said his mother. "Your father doesn't use that fish pole, and I'm sure Mary didn't touch it. Maybe you left it in the garage."

"Bobby should look first before he starts shouting," said Mary to her 是晚上我要回來吃晚飯的。"

"好吧,孩子,"她母觀說。她 對瑪麗能賺些錢,攢起來明年好去 進大學,覺得很高興。

"失陪,"鮑比離開餐桌的時候 說。"媽,我的釣魚竿在那兒?"

"鲍比 , 我想是在前門旁邊的 小屋裡頭 ," 泰勒夫人說。" 我上 次是在那兒看到的。"

"珍妮, 道眞是一傾可口的早餐,"景梅泰勒在把體內和蛋吃完的時候這樣說。" 咖啡還有點兒嗎?"

"景梅,給你,"他的妻子把他的杯子倒上(咖啡)之後遺樣說。 "你要趕快一點兒,否則就遲到趕不 及上班了。現在已經八點過了。"

景梅泰勒很快的把咖啡喝掉, 疊起了他的餐巾,然後離開了桌子。

"回頭見,"他在門口喊着。 "我在十二點半回家來吃午飯。"

泰勒夫人在餐桌旁坐下來又喝了一杯咖啡,此刻瑪麗的早點也吃好了。

"媽,"鮑比在前門旁的小屋裡 頭嘰着, "我的漁竿不在還兒啊, 有人拿走啦。"

"你會在你原來放的那個地方 找到的,"他母親說。"你父親不用 那個漁竿,我想瑪麗一定不會動它 。也許你把它放在汽車間裡啦。"

"鮑比應當先看清楚再亂嚷。" 瑪麗對她母親說。"他也該舉一舉 mother. "He will have to learn to take care of his things."

"He's only twelve years old, Mary," said Mrs. Taylor. "Do you remember how you were five years ago?"

"I don't think I was quite as bad as Bobby," answered Mary. "Was Phil like that, too?"

Janet Taylor thought of her older son, who was working at a hotel away from home.

"He was worse, Mary,"said Mrs. Taylor. "He's much older now and much more responsible."

The kitchen door opened and Bobby came in with his fish pole.

"I don't know who put this fish pole in the garage," he said.

"You probably did," said his mother.

"Hasn't George Hanson come yet" asked Bobby. "He said he would, be here before eight-thirty."

"There he is at the door now," said Mary, "I hope you catch some fish."

"Be sure you are here at twelvethirty," said Mrs. Taylor. "Your father has only an hour and fifteen minutes for lunch, and we can't wait for you if you're late."

Bobby and George Hanson went out the back door and walked in the direction of the river.

"Just think, Mary," said Mrs. Taylor, "Bobby will be in the seventh grade when school starts in September. It seems to me that he was a baby only yesterday." 照管自己的東西啦。"

"瑪麗,他不過繼十二歲,"泰 勒夫人說。"你還記得五平以前你 是什麼樣子嗎?"

"我想我總不會管到像龜比道 樣,"瑪麗回答說。"黃立(從前) 也是那樣嗎?"

珍妮泰勒想起了她那遠離家鄉 在旅館裡工作的大兒子。

"瑪麗,他與糟。" 泰勒夫人說 。 "他現在是長大得多啦,也可靠 的多啦。"

厨房的門開**啦**,飽比拿着他的 漁竿進來。

他說,"我不聽得誰把這漁竿 放在了汽車間裡。"

他母親說,"或許是你自己放 的。"

"喬治漢生還沒有來嗎?"鲍比 問。"他說他在八點半以前到還兒 。"

"現在他已經到門口啦,"瑪麗 說。"我希望你們能補住一些魚。"

"一定要在十二點半回來,"泰 勒夫人說。"你父親吃午飯的時間 只有一點十五分鐘,如果你來選了 ,我們可不能等你。"

鮑比和喬治漢生出了後門,朝 着河的方向走去。

"瑪麗, 想想看," 泰勒夫人 說。"九月裡開學的時候鮑比就是 七年級了。(相當於中國初中一年 級)對我來說, 好像他昨天還是個 孩子一樣。" "The time goes fast, Mother," said Mary. "Next year at this time I'll be thinking about going to college."

"And Phil will be a sophomore at Brockton University this year. I wonder how he likes working at the hotel. We haven't received a letter from him since he started his job there."

"He's probably so busy he doesn't have much time to write," said Mary. "He said he was going to study a little, too, so his work at Brockton wouldn't be so hard next year. Well, good-by, Mother. I'm going to the Martins'."

"Good-by, dear. Call me on the telephone if you need anything."

Mrs. Taylor poured herself another cup of coffee and began to think of what she would prepare for lunch. "媽、時間過得真快,"瑪麗說 • "明年這個時候我就要打算入大 學的事啦。"

"費立今年就是勃克頓大學的 二年級生了。我不知道他對於在族 館裏工作感覺如何。自從他在那兒 做事以來,我們還沒有接到過他的 來信呢。"

"他也許是太忙,沒有多少工 夫寫信,"瑪麗說。"同時他說過他 還要讀點書,那麼明年他在勃克頓 的課程就不會(像今年)道樣繁重了 。好吧,回頭見,媽。我要到馬丁 家去啦。"

"回頭見,孩子。假如你要什麼東西,就給我打電話來吧。"

泰勒夫人自己又倒了一杯咖啡 ,於是開始盤昇着準備些什麽東西 來做午餐。

練 習 題

[A] Here are some of the words and expressions used in Chapter 1. Do you know what they mean? Write their meanings in your native language and refer to this list when necessary.

這兒有些在第一篇裡用過的單字和辭句。你知道它們是什麼意思嗎? 用你的本國語言把它們的意義寫出來,以斷必要時參考。

1.	to get up	6.	to yawn
2.	breakfast		to rub
3.	fish pole	8.	clock
4.	neighbor	9.	downtown
5.	to promise	10.	to dress

11.	toast	21.	to shout
12.	extra	22.	to remember
13.	to earn	23.	quite
14.	to save (money)	24.	responsible
15.	college	25.	to catch
16.	closet	2 6.	fish
17.	bacon	27.	direction
18.	to fold	28.	grade
19.	napkin	29.	sophomore
20.	somebody	30.	to pour
3	il. to take care of		
3	2. to go fishing	*****	
3	33. take your time		
3	34. right where you left it	*****	******************************

[B] Tell what is wrong in each of these statements: 說出每一句中叙述的錯誤:

- 1. The story begins in the month of January.
- 2. It is raining when the story begins.
- 3. Mrs. James Taylor looked at the clock on the floor.
- 4. Her husband's name is John.
- 5. Mary is Mrs. Taylor's sister.
- 6. Mrs. Taylor's son is named Frank.
- 7. Mrs. Taylor went downstairs in order to go fishing.
- 8. The family ate breakfast in the living room.
- 9. They had ice cream and cake for breakfast.
- 10. Bobby was going fishing with a boy named Henry Smith.
- 11. Mrs. Martin had told Mary to come at eleven-thirty.
- 12. Mary said that she would be home for lunch.
- 13. Mary was saving her money in order to buy a car.
- 14. Bobby was looking for his history book in order to study.
- 15. Bobby finally found his fish pole under the table in the kitchen.

- 16. Mrs. Taylor said that Bobby was fourteen years old.
- 17. Phil Taylor was working in a grocery store.
- 18. Jim Taylor had two hours for lunch.

[C] Answer each of the following questions in a complete English sentence. 用完全的英文句子回答下列各問題。

- 1. What is the name of the woman in this story?
- 2. What time was it when she looked at the clock?
- 3. What time did Jim Taylor have to leave the house for work?
- 4. What had Mary promised to do?
- 5. What did the Taylors eat for breakfast?
- 6. What did Bobby drink?
- 7. Where did Bobby plan to go fishing?
- 8. What time did Mrs. Martin tell Mary to come?
- 9. Where were Mr. and Mrs Martin going?
- 10. Why was Mary saving her money?
- 11. At what time would Jim Taylor be home for lunch?
- 12. How old is Bobby?
- 13. What is the name of Bobby's older brother?
- 14. Where did Bobby finally find his fish pole?
- 15. How much time does Jim Taylor have for lunch?
- 16. What grade will Bobby be in when school starts in September?
- 17. What is the name of the university where Phil is studying?
- 18. How many letters had Phii written to the family since he started working at the hotel?

[D] Add to the following to make complete sentences: 完成下列各句:

- 1. A fish pole is used to...
- 2. In order to make coffee you have to ...
- 3. A closet is a...
- 4. It is a good idea to get up early because ...
- 5. For breakfast I usually eat...
- 6. The names of the children in the Taylor family are ...
- 7. A clock is...
- 8. I like to go fishing because ...
- 9. For lunch I usually have ...

- 10. The things which we usually find in the kitchen are ...
- (E) Change the following sentences so that each one begins with He instead of I. Watch the verbs!

變化下列各句,用 He 來代替句首的 Io 注意動詞!

- 1. I always get up early in the morning.
- I want to read the newspaper because I like to know what happens every day.
- 3. I can never find things when I want them.
- I don't eat much for breakfast because I'm not hungry in the morning.
- 5. I am always polite to my mother.
- 6. I usually leave for work at eight-thirty.
- 7. I plan to save my money in order to go to college.
- 8. I don't have much time to write to my friends.
- (F) Spell the following words out loud and study them for a test to be given by your teacher.

大辈拼讀下列諸字,并詳加研讀,以備發師測驗。

2. yawned 9 3. rubbed 10 4. husband 11 5. daughter 12 6. promised 13	downtown quickly downstairs breakfast afternoon answered earning	15. college 16. excuse 17. finished 18. remember 19. responsible 20. direction 21. seventh	23. 24. 25. 26. 27.	sophomore Brockton university telephone Taylor July Mayville
----------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

[G] Make the following sentences negative:

把下列句子變成否定句:

例: Mrs. Taylor went downtown.

Mrs. Taylor did not go downtown.

- 1. Bobby is looking for his fish pole.
- 2. The sun is shining today.
- 3. Mary takes care of the neighbors' children.
- 4. Mrs. Taylor gets up early.
- 5. Mary is saving her money.
- 6. Bobby left his fish pole in the closet.

' 8

- 7. Bobby and George Hanson will catch some fish.
- 8. Mr. Taylor drank his coffee.
- [H] Write the following selection as your teacher dictates it to you. 當你的教師對你口述下面一段文章時把它筆錄下來。

SCHOOLS IN THE UNITED STATES

The young people of the United States are fortunate because in nearly all parts of the country there are very fine public schools. To attend these schools, they do not have to pay tuition. These schools are supported and maintained by funds received from taxes which their parents pay in the district in which they live. In most states, the government of that state gives money to the school districts to help them maintain a high level of education.

In each city, small town, or school district, the organization which governs the schools of that region is called the Board of Education. The members of this board are elected by the people of the district. The man or woman who is hired by the Board of Education to direct the activities of the schools within the district is called the Superintendent of Schools. The Superintendent carries out the general policies of the Board of Education and has someone in each school in the district help with the administration of the school itself. This man or woman is the Principal of the school. The duties of the Principal are to supervise the course of study, to arrange the hours of the classes, to keep records, to direct the activities of the teachers, and in general to be responsible for the success of that particular school.

(I) Write the manings of these words in your native language: 用你的本國語言把道些字的意義寫出來。

1.	tuition	6.	to direct
2.	to support		to carry out
3.	tax	8.	policy
4.	level	9.	administration
5.	to hire	10	to supervise

- (J) Answer these questions about the selection in (H): 參閱(H) 款內之文章回答下列各問題:
- 1. Why are young people in the United States fortunate?
- 2. What do we call a school which all young people may attend?
- 3. How are these schools supported and maintained?
- 4. Does the state government help the schools? How?
- 5. What is the name of the organization that governs each school system?
- 6. What do we call the man or woman who directs the activities of each school system?
- 7. What are the duties of a school principal?
- [K] Write in English a short composition about your family.
 用英文寫一篇關於你的家庭的短文。

				習	題	解	答	
(A)	1.	起		床			18.	摺 叠
	2.	早		餐			19.	餐 布
	3.	釣	魚	竿			20.	某人
	4.	鄰	家,鄰	人			21.	瑊 叫
	5.	允	許,答	應			22.	記憶
	6.	打	lan	欠			23.	十 分
	7.	揉		摖			24.	可靠的,負責的
	8.	鐘					25.	捉生
	9.	城市	方中的商業	相區			26.	魚
	10.	穿		衣			27.	方向
	11.	烤	多面	包			28.	班 次
	12.	額	外	的			29.	大專二年級生
	13.	賺					30.	傾注, 倒
	14.	儲		10			31.	照管
	15.	專	4學校,	學院			32.	去 釣 魚
	16.	私	室,壁	橱			33.	慢點 兒,別 慌
	17.	鹹	肉,酶	肉			34.	就在你原來放的那個地方

- [B] 1. The story begins in the month of July.
 - 2. The sun is shining when the story begins.
 - 3. Mrs James. Taylor looked at the clock on the table.
 - 4. Her husband's name is Jim.
 - 5. Mary is Mrs. Taylor's daughter.
 - 6. Mrs. Taylor's son is named Robert.
 - 7. Mrs. Taylor went downstairs in order to prepare breakfast.
 - 8. The family ate breakfast in the kitchen.
 - 9. They had toast, egg, milk and coffee for breakfast.
 - 10. Bobby was going fishing with a boy named George Hanson.
 - 11. Mrs. Martin had told Mary to come at nine o'clock.
 - 12. Mary said that she won't be home for lunch.
 - 13. Mary was saving her money in order to go to college.
 - 14. Bobby was looking for his fishing pole in order to fish.
 - 15. Bobby finally found his fish pole in the garage.
 - 16. Mrs. Taylor said that Bobby was twelve years old.
 - 17. Phil Taylor was working in a hotel.
 - 18. Jim Taylor had only an hour and fifteen minutes for lunch.

[C] 1. Her name is Janet.

- 2. It was seven-thirty.
- 3. He had to leave the house for work at eight-fifteen.
- She had promised to go to the Martins' to take care of their children.
- 5. They ate toast, bacon, egg, milk, and coffee.
- 6. He drank milk.
- 7. He planned to go fishing at the river.
- 8. She told Mary to come at nine o'clock,
- 9. They were going downtown.
- 10. She was saving her money to go to college next year.
- 11. He would be home for lunch at twelve-thirty.
- 13. He is only twelve years old.
- 13. His name is Phil.
- 14. Bobby finally found it in the garage.
- 15. He has only an hour and fifteen minutes for lunch.
- 16. He will be in the seventh grade.
- 17. Its name is Brockton.
- 18. He did not write any letter to the family since then.

[D] 1. A fish pole is used to fish.

- 2. In order to make coffee you have to go to the kitchen.
- 3. A closet is a small private room.
- It is a good idea to get up early because it makes a man healthy and happy.
- 5. For breakfast I usually eat bread and butter.
- The names of the children in the Taylor family are Bobby, Phil, and Mary.
- 7. A clock is an instrument for indicating time.
- 8. I like to go fishing because it is interesting.
- 9. For lunch I usually have toast and bacon.
- The things which we usually find in the kitchen are forks, knives, spoons, glasses, plates and the like.

[E] 1. He always gets up early in the morning.

- He wants to read the newspaper because he likes to know what happens every day.
- 3. He can never find things when he wants them.
- He doesn't eat much for breakfast because he's not hungry in the morning.
- 5. He is always polite to his mother.
- 6. He usually leaves for work at eight-thirty.
- 7. He plans to save his money in order to go to college.
 - 8. He doesn't have much time to write to his friends.

(F)	1.明 亮	地	8. 城中商業	200	15. 學	院	22. 大專	了二年級生
	2.打呵	欠	9. 快	地	16. 原	諒	23. 勃克	[頓(校名)
	3. 採	擦	10. 樓	下	17. 完	畢	24. 大	學
	4. 女	兒	11. 早	经	18. 記	流	25. 電	話
	5. 丈	夫	12. 下	午	19. 负责任	壬的	26. 泰	勒(人名)
	6. 允	池	13. 回	答	20. 方	[A]	27. ±	月
	7. 兒	m	14. 縣		21. 第	七	28.梅	妃(地名)

[G] 1. Bobby isn't looking for his fish pole

- 2. The sun is not shining today.
- 3. Mary does not take care of the neighbors' children.
- 4. Mrs. Taylor does not get up early.
- 5. Mary is not saving her money
- 6. Bobby did not leave his fish pole in the closet.

- 7. Bobby and George Hanson won't catch any fish.
- 8. Mr. Taylor did not drink his coffee.

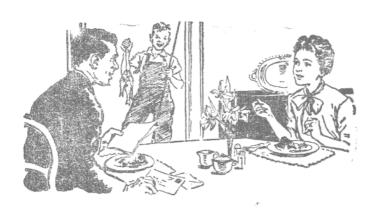
[H] 美國的學校

美國的青年是幸運的,因為幾乎在全國各地都有良好的公立學校。就讓於這 些學校,他們不必繳學費。這些學校是由各該區域內居住的家長們所繳納的稅收 中抽出來的基金所維持。在大多數的州內,州政府證款予各學區以協助其保持高 度的教育水準。

在每個大都市,小城鎮,或是攀區內,管理各該區內學校的機構叫做教育局。該局的委員們是由該區居民選出。教育局所雇用之指導各該區內學校一切活動的人(男子或女子)叫做學校監督。學監要執行教育局的一般政策,并在區內各校派一人協助管理該校校務。此一男或女郎該校校長。校長的職員是監督課業之授受,編列投課時數,辦理各項記錄,指導教師之活動,通常并應負責使其所主持的學校邁向成功之路。

(\mathbf{I})	1. 學	費		6.	指	導
(4)	2. 支	持		7.	准	行
	3. 税			7.	政	策
		平,階層		9.	管	331
	5. 雇			10.	Parts Parts Parts Parts	督

- [J] 1. They are fortunate because many fine public schools are there for them to attend.
 - 2. We call it a public school.
 - They are supported and maintained by funds received from taxes.
 - 4. Yes, the state government helps them. The state government gives them money.
 - 5. It's called the Board of Education.
 - 6. We call him or her the Superintendent of Schools.
 - 7. His duties are to supervise the course of study, to arrange the hours of the classes, to keep records, to direct the activities of the teachers, and in general to be responsible for the success of that particular school.



CHAPTER 2

THE FAMILY AT LUNCH

第 二 篇 全 家 進 午 餐

Mr. Taylor comes home for lunch.

The family gets a letter from Phil.

Mrs. Taylor wants to buy a new hat.

The Taylors are invited to the beach for the week end. Bobby catches some fish.

Mr. Taylor thinks the electric light bill is too high,

泰勒先生回家來吃午飯。

家裡接到費立的來信。

泰勒夫人要買一頂新帽子。

泰勒家被邀請到湖濱去废週末。

鮑比速住一些魚。

泰勒先生認為電燈費太高。

14